



Fly Away Metal16/30/40

- NL** - elektrische insectendoder - Instructieboekje
GB - electric insect-killer - Instruction booklet
DE - elektrischer Insektenvernichter –
Gebrauchsanweisung
FR - tueur électrique d'insectes - Manuel d'utilisation
SV - elektrisk insektsdödare - Instruktionshäfte
CS - elektrický hubič hmyzu - Návod k obsluze
SK - elektrický zabíjač hmyzu - Návod na použitie
RO - aparat electric anti-insecte - Ghid de utilizare
IT - Lampada elettroinsettida - Manuale d'uso
ES - matainsectos eléctrico - Libro de instrucciones
PT - Inseticida elétrico - Manual de instruções
FIN - Hyönteislamppu – Ohjekirjanen
DA - elektrisk insektdræber - Brugsvejledning





NL – Pas op! Hoogspanning!
EN – Beware! High voltage!
DE – Achtung! Hochspannung!
FR – Attention! haute tension!
SV – Varning! Hög spänning
CS – Pozor! Vysoké napeti!
SK – Pozor! Vysoké napätie!
RO – Atenție! Înaltă tensiune!
IT – Attenzione! Alta tensione!
ES - ¡Cuidado! ¡Alta tensión!
PT – Cuidado! Alta tensão!
FIN – Varo! Suurjännite!
DA – Pas på! Højspænding!



NL – Uitsluitend voor gebruik
binnenshuis
EN – For indoor use only
DE – Nur im Haus verwenden
FR – Utilisation à l'intérieur
uniquement
SV – Endast för inomhusbruk
CS – Jen pro použití v interiéru
SK – Len pre použitie v interiéri
RO – Doar pentru utilizare
în interior
IT – Per esclusivo uso interno
ES - Uso exclusivo en interiores
PT – Apenas para utilização no
interior
FIN – Ainoastaan sisäkäyttöön
DA – Udelukkende til udendørs
brug

Werkingsprincipe

De insectendoder is ontworpen om d.m.v. ultraviolet licht vliegende insecten als vliegen, motten, muggen enz. aan te trekken. Naar dit licht toevliëgend, vliegen zij dan tegen een onder hoge spanning staand metalen rooster dat hen electrocuteert.

Het apparaat

De insectendoder Fly Away Metal 16/30/40 is zeer efficiënt en veilig. Hij is voorzien van een zekering zodat, mocht er ooit kortsluiting in het apparaat ontstaan, niet uw hele huishoudelijke elektriciteitsnetwerk uitvalt, maar slechts het apparaat.

Het hoogspanningsrooster is roestvrij. Het materiaal is zodanig gekozen dat de electrocutie slechts minimaal knettert en de insecten niet 'inbranden' of het materiaal beschadigen.

De speciale UV-lampen zijn volledig onschadelijk voor mens en dier.

Een uitwendig veiligheidsrooster beveiligd de gebruiker tegen het onverhoeds aanraken van het hoogspannings-rooster.

Het apparaat gebruikt geen chemicaliën of sprays, het rookt of ruikt niet, produceert geen afvalstoffen en is milieuvriendelijk.

De Fly Away Metal 16/30/40 insectendoder is bedoeld voor gebruik binnenshuis, in woningen, werkruimtes, winkels enz.

Installatie

Bij het plaatsen en installeren is het belangrijk rekening te houden met de situatie in de ruimte.

1. Hang de insectendoder centraal in de kamer; dan kan het ultraviolette licht zich verspreiden en de insecten uit de hele ruimte aantrekken.
2. Hang de insectendoder tegen een muur of in een hoek wanneer de ruimte niet al te groot is.
3. De beste hoogte voor de insectendoder is 1,5 tot 2 meter hoog, de meest gangbare vlieghoogte voor insecten. Speciaal voor muggen kunt u hem wat lager hangen, op ongeveer een meter hoogte.
4. De insectendoder kan worden opgehangen aan de ketting of worden neergezet op bijv. een tafel of kast. Zorg voor een stabiele ondergrond!
5. Installeer uw insectendoder op een relatief donkere plaats: niet in het directe zonlicht (ramen, deuren), want zonlicht verzwakt de straling uit de vernietiger. Kunstmatig licht verzwakt de straling niet. Tocht beïnvloedt de werking nadelig.

Gebruik en Onderhoud

Ingebruikname

Controleer of het door u te gebruiken stopcontact geaard is en de juiste spanning (220-230V-50Hz) afgeeft. U stelt het apparaat in werking door de stekker in het stopcontact te steken en vervolgens de aan/uit-schakelaar (O/I) op stand 'aan' te zetten ('I' induwen). Het apparaat treedt in werking.

De insectendoder kan continu (24 uur p.d.) worden gebruikt, het hele jaar.

Lampen vervangen

Om een versleten TI-buisje te vervangen schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u de opvanglade door hem iets op te tillen en aan de voorzijde (schakelaarzijde) uit het apparaat te schuiven. Leg het apparaat met de schakelaarzijde naar beneden en draai de twee schroeven bovenaan het beveiligingsrooster aan de zekeringzijde (fuse) open. Trek het rooster iets naar beneden. Kantel het rooster naar voren. Nu kunt u de TI-buisjes 90° draaien, uit de bevestiging nemen en vervangen. Breng lampen, rooster en lade weer in de originele positie voor u het apparaat opnieuw in gebruik neemt.

Reiniging

Ledig regelmatig de opvanglade door hem iets op te tillen en uit het apparaat te trekken. Teveel stof beïnvloedt de effectiviteit van het licht, teveel vuil de vernietiging van de insecten; maak het apparaat dus regelmatig schoon. Schakel het daartoe uit, neem de stekker uit het stopcontact en verwijder de opvanglade door hem iets op te tillen en uit het apparaat te schuiven. Wanneer u het apparaat nu neerlegt kunt u met bijv. de stofzuiger, een plumeau of zacht borsteltje stof en vuil uit het apparaat verwijderen. Gebruik geen vocht in het apparaat en geen agressieve schoonmaakmiddelen.

De buitenzijde van het apparaat kunt u met een zachte doek afstoffen.

Veiligheids waarschuwingen

- *Zorg voor zorgvuldig toezicht wanneer dit apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid van kinderen, handelingsonbekwame personen of huisdieren. Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (incl. kinderen) met een fysieke- zintuiglijke- of mentale beperking, of gebrek aan ervaring en kennis, ongeacht of er toezicht is of instructie is gegeven aangaande het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen. Het rooster staat onder hoogspanning!*
- Sluit de Fly Away Metal 16/30/40 uitsluitend aan op een geaard stopcontact dat 220-230V-50Hz afgeeft.
- Zorg ervoor **nooit** het hoogspanningsrooster aan te raken tijdens het gebruik: niet met de vingers en ook niet met een pen, stukje papier of wat voor voorwerp dan ook. Dat levert een elektrische schok en evt. brandgevaar op! Steek nooit voorwerpen door het beveiligingsrooster het apparaat in.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het is minder geschikt voor schuren, stallen enz., waar de lucht vrij vochtig en zuur is. Dat kan de materialen aantasten.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar zich explosieve of brandbare gassen of vloeistoffen of vergelijkbare materialen bevinden, dus ook niet in garages. De insectendoder kan een vonk voortbrengen die deze stoffen doet ontbranden!
- Gebruik het apparaat niet in 'natte' ruimtes als zwembaden, waslokalen, badkamers, boven afvoeren enz. Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof!
- Breng geen wijzigingen in het apparaat aan; dat levert gevaar op en doet de aansprakelijkheid van de fabrikant vervallen.
- Als het apparaat, snoer of stekker beschadigingen vertoont, schakel het dan onmiddellijk uit en neem de stekker uit het stopcontact. wend u tot uw leverancier of een erkend elektricien ter reparatie/vervanging van het onderdeel. Voer zelf geen reparaties uit!

Eventuele storingen

De lampen branden niet:

- de zekering is kapot. Vervang hem. De zekering (fuse) bevindt zich achter de zwarte schroef opzij van de stroomkabelaansluiting.
- De lamp maakt geen contact. Herstel dit.
- De lamp is versleten. Vervang hem.
- De starter is kapot. Laat hem vervangen.
- De smoorspoel is kapot. Laat hem vervangen.
- De stekker zit niet goed in het stopcontact. Sluit hem goed aan.

Er staat geen stroom op het rooster

- De stroomdraad naar het rooster is onderbroken. Laat dit repareren.
- Er is kortsluiting ontstaan in de transformator. Laat hem repareren/vervangen.
- De zekering is kapot. Vervang hem.

Voor u een reparatie uitvoert
altijd eerst de stekker uit het stopcontact nemen!

Technische gegevens FLY AWAY METAL 16/30/40

| Type | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|------------------|-----------------|-------------|-------------|
| Lampen | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Stroomverbruik | 24W | 45W | 60W |
| Afmetingen (cm) | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Gewicht | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Roosterspanning | 2500 Volt | | |
| Aansluitspanning | 220/230V – 50Hz | | |

CE – Verklaring

Hierbij verklaart de ondertekenaar **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)** dat het volgende apparaat:

**EUROM Insectendoder
Fly-Away Metal 16 / 30 / 40**

Type:
voldoet aan de onderstaande normen:

LVD :
EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15
EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09
EN 60598-1 :2008+A11 :2009
EN 62233 :2008

EMC :
EN 55014-1:06+A1:09+A2:11
EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08
EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09
EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014
W.J. Bakker, alg dir.



GB

Operating principle

The insect-killer is designed to attract flying insects, such as flies, moths, mosquitoes, etc. using ultraviolet light. As they fly towards with light, they fly into an electrified metal screen that electrocutes them.

The device

The Fly Away Metal 16/30/40 insect-killer is highly efficient and safe. It is fitted with a safety switch so that should there be a short-circuit in the device, it will not blow your entire domestic electricity system, but just trip the insect-killer itself.

The electrified screen is made from stainless steel. This material has been chosen so that there is only minimal crackling on electrocution and the insects neither combust nor is the material damaged.

The special UV lamps are totally harmless to humans and pets.

An external safety screen protects users from coming into unintentional contact with the electrified screen.

The insect-killer uses no chemicals or sprays, does not emit smoke or odours, produces no waste and is environmentally friendly.

The Fly Away Metal 16/30/40 insect-killer is designed to be used indoors, in the home, in work areas, retail outlets, etc.

Installation

When placing and installing the insect-killer, it is important to take the location of the device in the room/space into account.

1. Hang the insect-killer centrally in the room; that way, the ultraviolet light can be dispersed better and attract insects from the entire area.
2. Hang the insect-killer on a wall or in a corner if the room/area is not very large.
3. The best height for the insect-killer is 1.5 to 2 metres off the ground, which is the most common flying height for insects.
4. The insect-killer can be suspended from the chain or placed on a surface such as a table or cabinet. Make sure it is on a good stable base.
5. Install your insect-killer in a relatively dark place: not in direct sunlight (windows, doors), because bright sunlight weakens the insect-killer's radiation power. Artificial light does not weaken the radiation, but makes it work less well.

Use and Maintenance

Using for the first time

Make sure that the power socket you intend using is earthed and the correct voltage (220-230V-50Hz). Start the insect-killer working by plugging the device in and then setting the ON/OFF switch (O/I) to ON (press in 'I'). The insect-killer is operating.

The insect-killer can be kept switched on (24 hours a day) all year round.

Replacing lamps

To replace a neon tube that is no longer operating, switch the insect-killer off, pull the plug out of the power socket and remove the collector tray by tilting it slightly to the front (the switch side) and sliding it out of the device. Place the device with the switch side down and remove the two screws at the top of the safety screen on the fuse side. Pull the grille slightly downwards and tilt the grille forward. You can now twist the little neon tube through 90°, out of its attachment socket and replace it. Place the lamps, screen and tray back into their original position before using the insect-killer again.

Cleaning

Empty the collector tray regularly by raising it slightly and pulling it out of the insect-killer. Too much dust will adversely affect the effectiveness of the light and too much dirt will affect the way insects are destroyed. So clean the device regularly. To do that, switch it off, pull the plug out of the power socket and remove the collector tray by raising it slightly and pulling it out of the insect-killer. When you now place the device on a work surface, you can remove dust and dirt, for example with a vacuum cleaner, duster or soft brush. Do not use any moisture or corrosive cleaning agents in the insect-killer. You can dust off the outer side of the device using a soft cloth.

Safety notices

- Close supervision is necessary when the product is used near children or incapacitated persons. The device is not suitable for use by persons (including children) with a physical, sensual or mental limitation or a lack of experience and knowledge, irrespective of whether they are being supervised or have been issued with instructions in relation to the use of the device by a person who is responsible for their safety. Always ensure that children cannot play with the device. The screen that kills the insects is electrified!

- Only connect the Fly Away Metal 16/30/40 to an earthed socket with a 220-230V-50Hz power supply.
- Make sure you **NEVER** touch the electrified screen when the device is in use: not with your fingers, or with a pen, piece of paper or other object of any kind. If you do, you will receive a strong electric shock and you may also cause a fire! NEVER push objects into the insect-killer through the safety screen.
- The device is intended for indoor use. It is less suitable for barns, stables, etc. where the air may be quite moist and corrosive. This may adversely affect the materials.
- Do not use the device in areas where there may be explosive or combustible gases or liquids or similar materials, so do not use in garages. The insect-killer can create a spark, which may ignite the gas or liquid!
- Do not use the device in 'wet' areas, such as swimming pools, laundries, bathrooms, above drains, etc. Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Do not try and modify the device in any way as this is dangerous and will void the manufacturer's liability.
- If there is any damage to the device itself, power cord or plug, switch it off immediately and take the plug from the socket. Contact the store where you purchased your insect-killer or ask a qualified electrician to have the part replaced or repaired. **NEVER** carry out repairs yourself!

Possible defects/problems

The lamps do not light up

- The fuse is defective. Replace it. The fuse is behind the black screw aside from the connection of the cable.
- The lamp is not making contact. Repair it.
- The lamp has blown. Replace it.
- The starter is defective. Let it be replaced.
- The induction coil is defective. Let it be replaced.
- The plug is not inserted properly into the power socket. Insert it properly.

There is no power to the electrified screen

- There is a break in the power cable to the screen. Have it repaired.
- There is a short-circuit in the transformer. Let it be repaired/replaced.
- The safety device is defective. Replace it.

Before making any repairs, always ensure the plug has been removed from the power socket!

Technical specifications FLY AWAY METAL 16/30/40:

| Type | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|--------------------|-----------------|-------------|-------------|
| Lamps | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Power consumption | 24W | 45W | 60W |
| Dimensions (cm) | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Weight | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Screen voltage | 2500 Volt | | |
| Connection voltage | 220/230V – 50Hz | | |

CE – Statement

The undersigned : **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281JC Genemuiden-NL** hereby declares that the following appliance:

EUROM Insect-Killer

Type **Fly-Away Metal 16 / 30 / 40**

Complies with the following standards:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



DE

Funktionsprinzip

Der Insektenvernichter lockt mittels ultravioletten Lichts Fluginsekten wie Fliegen, Motten, Mücken usw. an. Sie fliegen auf dieses Licht zu, fliegen gegen ein unter hoher elektrischer Spannung stehendes Metallgitter, an dem sie durch einen Stromschlag getötet werden.

Das Gerät

Der Insektenvernichter Fly Away Metal 16/30/40 ist sehr effizient und sicher. Er verfügt über eine Sicherung, sodass bei einem eventuellen Kurzschluss im Gerät nicht Ihr gesamtes Stromnetz im Haus ausfällt, sondern nur das Gerät.

Das Hochspannungsgitter ist rostfrei. Das Material wurde derart gewählt, dass der Stromschlag nur minimal knistert und die Insekten nicht 'einbrennen' oder das Material beschädigen.

Die speziellen UV-Lampen sind vollkommen unschädlich für Mensch und Tier.

Ein externes Sicherheitsgitter schützt den Benutzer vor versehentlichem Berühren des Hochspannungsgitters.

Das Gerät verwendet keine Chemikalien oder Sprays, es raucht oder riecht nicht, produziert keine Abfallstoffe und ist umweltfreundlich.

Der Fly Away Metal 16/30/40 Insektenvernichter ist für die Verwendung im Haus, in Wohnungen, in Werkstätten, in Geschäften usw. entwickelt.

Montage

Bei der Montage sollte die Situation im Raum berücksichtigt werden.

1. Hängen Sie den Insektenvernichter zentral im Raum auf; dann kann sich das ultraviolette Licht ausbreiten und die Insekten aus dem gesamten Raum anlocken.
2. Hängen Sie den Insektenvernichter an eine Wand oder in eine Ecke, wenn der Raum nicht all zu groß ist.
3. Die beste Höhe für den Insektenvernichter ist 1,5 bis 2 Meter, das ist die gängige Flughöhe von Insekten. Speziell für Mücken können Sie ihn etwas niedriger aufhängen, in ungefähr einem Meter Höhe.
4. Der Insektenvernichter kann von der Kette aufgehängt oder auf beispielsweise einen Tisch oder Schrank gestellt werden. Sorgen Sie für einen stabilen Untergrund!

5. Installieren Sie Ihren Insektenvernichter an einer relativ dunklen Stelle: Nicht in direktem Sonnenlicht (Fenster, Türen), denn Sonnenlicht schwächt die Strahlung des Vernichters. Kunstlicht schwächt die Strahlung nicht. Zugluft beeinflusst die Funktion nachteilig.

Verwendung und Wartung

Inbetriebnahme

Kontrollieren Sie, ob die verwendete Steckdose geerdet ist und die richtige Spannung (220-230V-50Hz) abgibt. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Stecker in die Steckdose stecken und anschließend den Ein-/Ausshalter (O/I) in die Position 'ein' schalten ('I' eindrücken). Das Gerät funktioniert.

Der Insektenvernichter kann ununterbrochen (24 Stunden täglich) das ganze Jahr lang verwendet werden.

Lampen austauschen

Um eine defekte TI-Lampe auszutauschen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Stecker aus der Steckdose und ziehen die Auffanglade aus dem Gerät, indem Sie sie an der Vorderseite (Schalterseite) etwas anheben. Legen Sie das Gerät mit der Schalterseite nach unten und drehen Sie die zwei Schrauben am oberen Teil des Sicherungsgitters an der Sicherungseite (fuse) los. Ziehen Sie die Gitter leicht nach unten und kippen Sie das Gitter nach vorne. Nun können Sie die TI-Röhren um 90° drehen, aus der Fassung nehmen und austauschen. Montieren Sie Lampen, Gitter, und Lade wieder in ihren Ausgangspositionen, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Reinigung

Entleeren Sie regelmäßig die Auffanglade, indem Sie sie etwas anheben und aus dem Gerät ziehen.

Zu viel Staub beeinflusst die Wirksamkeit des Lichts, zu viel Schmutz die Vernichtung von Insekten. Reinigen Sie das Gerät darum regelmäßig. Schalten Sie es dazu aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Auffanglade, indem Sie sie etwas anheben und aus dem Gerät ziehen. Wenn Sie das Gerät nun hinlegen, können Sie beispielsweise mit dem Staubsauger, einem Staubwedel oder einer weichen Bürste Staub und Schmutz aus dem Gerät entfernen. Verwenden Sie keine Feuchtigkeit im Gerät und keine aggressiven Reinigungsmittel. Die Außenseite des Geräts können Sie mit einem weichen Tuch abstauben.

Sicherheitshinweise

- Achten Sie auf sorgfältige Aufsicht, wenn das Gerät in der Anwesenheit von Kindern oder handlungsunfähigen Personen oder Haustieren benutzt wird. Dieses Gerät ist zur Bedienung durch Kinder, durch körperlich, geistig oder sinnesorganisch behinderte Personen oder durch Personen, die nicht über die erforderliche Erfahrung und Kenntnisse verfügen, nicht geeignet, auch nicht unter Aufsicht oder nach Bedienungsanweisungen einer Person, die für die Sicherheit der vorgenannten Personen verantwortlich ist. Kindern darf das Spielen mit dem Gerät nicht erlaubt werden. Das Gitter steht unter Hochspannung!
- Betreiben Sie den Fly Away Metal 16/30/40 ausschließlich an 220-230V-50Hz Stromnetzen und an eine geerdete Steckdose.
- Berühren Sie während der Verwendung **nie** das Hochspannungsgitter: weder mit den Fingern noch mit einem Stift, Stück Papier oder einem anderen Gegenstand. Das führt zu Stromschlägen und eventueller Brandgefahr! Stecken Sie nie Gegenstände durch das Sicherheitsgitter in das Gerät.
- Das Gerät wurde für die Verwendung im Haus entwickelt. Es eignet sich weniger für Scheunen, Ställe usw., wo die Luft relativ feucht und sauer ist. Sie kann die Materialien angreifen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit explosiven oder brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten oder vergleichbaren Materialien, also auch nicht in Garagen. Der Insektenvernichter kann einen Funken erzeugen, der diese Stoffe entzündet!
- Verwenden Sie das Gerät nicht in 'feuchten' Räumen wie Schwimmbädern, Waschräumen, Badezimmern, über Ausgüssen usw. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser od andere Flüssigkeiten!
- Ändern Sie das Gerät nicht; das führt zu Gefahren und zur Nichtigkeit der Gewährleistung des Herstellers.
- Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, sofort ausschalten und Stecker aus Steckdose nehmen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder einen anerkannten Elektriker zur Reparatur/Austausch des Teils. Führen Sie selbst keine Reparaturen aus!

Eventuelle Störungen

Die Lampen leuchten nicht

- Die Sicherung ist kaputt. Wechseln Sie sie. Die Sicherung (fuse) befindet sich hinter die schwarze Schraube neben den Stromkabelanschluss.
- Die Lampe hat keinen Kontakt. Beseitigen Sie das.
- Die Lampe ist kaputt. Wechseln Sie sie.
- Der Starter ist kaputt. Lassen Sie das reparieren.
- Die Schmorspule ist kaputt. Lassen Sie das reparieren.
- Der Stecker steckt nicht richtig in der Steckdose. Schließen Sie ihn richtig an.

Das Gitter steht nicht unter Strom

- Das Stromkabel zum Gitter ist unterbrochen. Lassen Sie das reparieren.
- Es gibt Kurzschluss im Transformator. Lassen Sie das reparieren.
- Die Sicherung ist kaputt. Wechseln Sie sie.

Ziehen Sie immer erst den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie eine Reparatur ausführen!

Technische Daten FLY AWAY METAL 16/30/40

| Typ | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|-------------------|-----------------|---------------|---------------|
| Lampen | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Stromverbrauch | 24W | 45W | 60W |
| Abmessungen | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Gewicht | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Gitterspannung | 2500 Volt | | |
| Anschlussspannung | 220/230V – 50Hz | | |

CE-Erklärung

Hiermit erklärt der Unterzeichner **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)** dass das folgende Gerät:

EUROM Insektenvernichter

Typ **Fly-Away Metal 16 / 30 / 40**

die nachfolgenden Europäischen Normen erfüllt:

LVD :
EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15
EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09
EN 60598-1 :2008+A11 :2009
EN 62233 :2008

EMC :
EN 55014-1:06+A1:09+A2:11
EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08
EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09
EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014
W.J. Bakker, alg dir.



FR

Principe de fonctionnement

Le tueur d'insectes a été mis au point pour attirer au moyen d'ultraviolets des insectes volants tels que mouches, mites, moustiques, etc. En s'approchant de cette lumière, ils volent contre une grille métallique sous haute tension qui les électrocute.

L'appareil

Le tueur d'insectes Fly Away Metal 16/30/40 est très efficace et sûr.

Il est muni d'une sécurité telle que, s'il venait à se produire un court-circuit dans l'appareil, ce n'est pas la totalité de votre réseau domestique qui tomberait en panne, mais uniquement l'appareil.

La grille sous haute tension est en acier inox. Le matériel a été sélectionné de telle sorte que l'électrocution ne grésille que d'une manière minimale et que les insectes ne s'enflamment pas ou que le matériel ne s'endommage pas.

Ces lampes UV spéciales sont totalement inoffensives pour les gens et les animaux.

Une grille extérieure de sécurité protège l'utilisateur contre le contact par inadvertance de la grille à haute tension.

L'appareil n'utilise ni produit chimique, ni spray, ne dégage ni fumée ni odeur, ne produit aucun déchet et est respectueux de l'environnement.

Le tueur d'insectes Fly Away Metal 16/30/40 est destiné à un emploi en usage domestique intérieur, dans les maisons, les ateliers, les magasins, etc.

Installation

Lors du placement ou de l'installation, il est important de tenir compte de la situation dans le local.

1. Suspendez le tueur d'insectes à un emplacement central dans la pièce, de sorte que le rayonnement ultraviolet puisse se diffuser et attirer les insectes dans tout le local.
2. Suspendez le tueur d'insectes contre un mur ou dans un coin lorsque l'espace n'est pas très grand.
3. La meilleure hauteur pour le tueur d'insectes est 1,5 à 2 mètres de hauteur, la hauteur la plus courante pour les insectes. Spécialement pour les moustiques, vous pouvez le suspendre à environ un mètre de hauteur.
4. Le tueur d'insectes peut être suspendu par la chaîne ou déposé par exemple sur une table ou une armoire. Veillez à ce qu'il repose sur un point stable!
5. Installez votre tueur d'insectes à un endroit relativement sombre: pas dans la lumière directe du soleil (fenêtres, portes), car la lumière du soleil affaiblit le rayonnement en provenance de l'exterminateur. La lumière artificielle n'affaiblit pas le rayonnement. Elle affaiblit quand même son action.

Utilisation et Entretien

Mise en service

Contrôlez si la prise de courant que vous utilisez est munie d'un bon raccordement à la terre et délivre un voltage correct (220-230V-50Hz). Pour mettre l'appareil en action, vous enfoncez la fiche dans la prise et vous placez ensuite le commutateur de marche/arrêt (O/I) en position «marche» (enfoncez le «I»).

L' appareil se met en marche.

Le tueur d'insectes peut être utilisé en continu (24 heures sur 24) toute la journée.

Remplacement des lampes

Pour remplacer le petit tube T1 lorsqu'il est usé, vous éteignez l'appareil, vous retirez la fiche hors de la prise et vous enlevez le tiroir d'accumulation en le soulevant un peu et en le faisant glisser hors de l'appareil vers l'avant (côté du commutateur). Déposez l'appareil avec le côté du commutateur vers le bas et tournez les deux vis à la partie supérieure de la grille pour ouvrir celle-ci du côté du fusible (fuse). Tirez vers le bas de la grille légèrement et inclinez la grille vers. Vous pouvez maintenant faire tourner le petit tube T1 sur 90°, le sortir de sa fixation et le remplacer. Remplacez les lampes, la grille et le tiroir dans la position originale avant de remettre l'appareil en service.

Nettoyage

Videz régulièrement le tiroir d'accumulation en le soulevant quelque peu et en le retirant hors de l'appareil.

Un excès de poussière influence l'efficacité de la lumière, trop de saleté, l'extermination des insectes; nettoyez donc régulièrement l'appareil. Pour ce faire, éteignez l'appareil, retirez la fiche hors de la prise et retirez le tiroir d'accumulation en le soulevant quelque peu et en le faisant glisser hors de l'appareil. Lorsque vous déposez l'appareil, vous pouvez évacuer la poussière hors de l'appareil au moyen d'un aspirateur, d'un plumeau ou d'une brosse douce. N'utilisez pas d'humidité dans l'appareil ni de détergent agressif.

La partie extérieure de l'appareil peut être dépoussiérée au moyen d'un chiffon doux.

Avertissements en matière de sécurité

- Exercez une surveillance étroite lorsque cet appareil est utilisé en présence d'enfants, de personnes incompetentes ou d'animaux domestiques. Cet appareil ne convient pas à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissance, même si une surveillance est assurée ou que des instructions ont été données sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Il convient de veiller à ce que des enfants ne jouent pas avec l'appareil. La grille est sous haute tension!
- Branchez le Fly Away Metal 16/30/40 seulement sur une prise de courant munie d'un bon raccordement à la terre et qui délivre 220-230V-50Hz.
- Veillez à **ne jamais** toucher à la grille sous haute tension pendant qu'elle est en cours d'utilisation: pas plus avec les doigts qu'avec un stylo, un morceau de papier et un objet quel qu'il soit. Cela peut être une cause d'électrocution et éventuellement un danger d'incendie! N'introduisez jamais d'objets au travers de la grille de protection dans l'appareil.
- L'appareil est destiné à un usage domestique intérieur. Il est moins approprié pour des granges, étables, etc., où l'air est assez humide et acide. Cela pourrait attaquer le matériel.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux où se trouvent des gaz explosifs ou inflammables ou des matières comparables, donc pas non plus dans des garages. Le tueur d'insectes peut provoquer une étincelle qui enflammerait ces matières.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits «humides» tels que des piscines, laveries, salles de bain, au-dessus d'évacuations, etc. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide!

- N'apportez aucune modification à l'appareil; cela est source de danger et rend caduque la responsabilité du fabricant.
- Si l'appareil, le cordon électrique ou la fiche présentent des dommages, l'arrêtez tout de suite et débrancher. Contactez votre fournisseur ou un électricien agréé en vue de la réparation/du remplacement du composant. N'exécutez aucune réparation vous-même!

Pannes éventuelles

Les lampes ne brûlent pas

- Le fusible est hors service. Remplacez-la. Le fusible est derrière la vis noire, à part de la connexion du cordon électrique.
- La lampe n'a pas de contact. Réparez-le.
- La lampe est usée. Remplacez-la.
- Le starter est hors service. Faites-le remplacer.
- La bobine de self est hors service. Faites-le remplacer.
- La fiche ne s'insère pas correctement dans la prise. Raccordez-la correctement.

Il n'y a pas de courant sur la grille

- Le conducteur de courant vers la grille est coupé. Faites-le réparer.
- Un court-circuit s'est produit dans le transformateur. Faites-le réparer ou remplacer.
- La sécurité est hors service. Remplacez-la.

***Avant que vous n'effectuiez une réparation,
retirez toujours d'abord la fiche hors de la prise!***

Données techniques FLY AWAY METAL 16/30/40

| Type | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|-------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| Lampes | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Consommation de courant | 24W | 45W | 60W |
| Dimensions | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Poids | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Tension sur la grille | 2500 Volt | | |
| Tension d'alimentation | 220/230V – 50Hz | | |

Déclaration CE

Par la présente, le soussigné **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)** déclare que l'appareil suivant:

Tueur d'insectes EUROM

Type **Fly Away Metal – IK16 – IK30 – IK40**

Satisfait aux normes énumérées ci-dessous:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



Funktionsprincip

Insektsdödaren är konstruerad för att locka till sig flygande insekter som t.ex. flugor, malar, myggor m.m. med hjälp av ultraviolett ljus. När de flyger mot ljuset flyger de in i en strömförande metallskärm som dödar dem med hjälp av elektricitet.

Apparaten

Insektsdödaren Fly Away Metal 16/30/40 är mycket effektiv och säker att använda. Den är utrustad med en säkerhetsbrytare som ser till att bara själva apparaten stängs av vid en eventuell kortslutning i den, och att inte hela husets huvudsäkring går.

Den strömförande skärmen är tillverkad i rostfritt stål. Detta material har valts för att det endast ska höras ett minimalt sprakande ljud när insekterna flyger in i skärmen, för att de inte ska förbrännas och för att materialet inte ska skadas.

De speciella UV-lamporna är helt ofarliga för människor och husdjur.

Ett utvändigt skyddsgaller skyddar användarna mot oavsiktlig kontakt med den strömförande skärmen.

Insektsdödaren använder inga kemikalier eller sprayer, avger ingen rök eller lukt, producerar inget avfall och är miljövänlig.

Insektsdödaren Fly Away Metal 16/30/40 är konstruerad för att användas inomhus, i hemmet, på jobbet, i butiker m.m.

Installation

När insektsdödaren ska placeras ut och installeras är det viktigt att välja rätt plats i rummet/lokalen.

1. Häng insektsdödaren centralt i rummet. Då kan det ultravioletta ljuset spridas bättre och attrahera insekter från hela utrymmet.
2. Häng insektsdödaren på en vägg eller i ett hörn om rummet/utrymmet inte är så stort.
3. Bästa höjd för insektsdödaren är 1,5 till 2 meter över marken, vilken är den vanligaste flyghöjden för insekter.
4. Insektsdödaren kan hängas i kedjan eller ställas på en yta, t.ex. ett bord eller ett skåp. Se till att den står stabilt.
5. Installera din insektsdödare på en relativt mörk plats: inte i direkt solljus (fönster, dörrar) eftersom starkt solljus försvagar insektsdödarens strålningseffekt. Konstgjord belysning försvagar inte strålningen men försämrar effekten.

Användning och underhåll

Första gången apparaten används

Kontrollera att det strömuttag du tänker använda är jordat och har rätt spänning (220-230 V/50 Hz). Starta insektsdödaren genom att placera strömbrytaren (O/I) i påslaget läge (tryck in "I").

Insektsdödaren är påslagen.

Insektsdödaren kan hållas påslagen (dygnet runt) hela året.

Byta glödlampor

När du ska byta ut ett neonrör som inte längre fungerar ska du stänga av insektsdödaren, lossa kontakten från strömuttaget och plocka ur uppsamlingsfatet genom att luta apparaten något framåt (strömbrytarens sida) och sedan dra ut uppsamlingsfatet. Placera apparaten med strömbrytaren nedåt och lossa de två skruvarna högst upp på skyddsgallret på säkringssidan. Dra ned gallret lite och luta det framåt. Nu kan du vrida det lilla neonröret mer än 90°, lossa det från kontakten och byta ut det. Sätt tillbaka lampor, galler och fat på respektive plats innan insektsdödaren åter tas i bruk.

Rengöring

Töm uppsamlingsfatet regelbundet genom att lyfta insektsdödaren något och dra ut det. För mycket damm påverkar lampans effektivitet negativt och för mycket smuts påverkar sättet på vilket insekterna dödas. Rengör därför apparaten regelbundet. Stäng då först av apparaten, lossa kontakten från strömuttaget och dra ut fatet genom att lyfta insektsdödaren något och dra ut det. När du sedan placerar apparaten på en arbetsyta kan du avlägsna damm och smuts med t.ex. en dammsugare, en dammvippa eller en mjuk borste. Använd ingen fukt eller frätande rengöringsmedel i insektsdödaren. Du kan damma av apparatens utsida med en mjuk trasa.

Säkerhetsåtgärder

- Barn och omyndigförklarade personer ska övervakas noga när produkten används i deras närhet. Apparaten är inte lämplig att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskap, oavsett om de övervakas eller fått anvisningar i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Se alltid till att barn inte kan leka med apparaten. Skärmen som dödar insekterna är strömförande!
- Anslut endast Fly Away Metal 16/30/40 till ett jordat uttag med 220-230 V/50 Hz spänning/frekvens.
- Se till att du **ALDRIG** rör vid den strömförande skärmen när apparaten används: inte med fingrarna, en penna, ett papper eller något annat objekt. Då kan du få en kraftig elektrisk stöt och du kan även orsaka brand! Tryck ALDRIG in objekt i insektsdödaren genom skyddsgallret.
- Apparaten är avsedd för inomhusbruk. Den är inte lika användbar i ladugårdar, stall eller liknande där luften kan vara ganska fuktig och frätande. Det kan verka ogynnsamt på apparatens material.
- Använd inte apparaten på platser där det kan finnas explosiva eller brännbara gaser, vätskor eller liknande material, så använd den inte i garage. Insektsdödaren kan orsaka en gnista, vilket kan antända gasen eller vätskan!
- Använd inte apparaten i "våta" utrymmen som t.ex. simbassänger, tvättstugor, badrum, ovanför brunnar eller liknande. Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska!
- Försök inte att modifiera apparaten på något sätt eftersom det är farligt och ogiltigförklarar tillverkarens garanti.
- Om det finns skador på själva apparaten, strömkabeln eller kontakten, ska apparaten omedelbart stängas av och kontakten lossas från strömuttaget. Kontakta butiken där du köpt din insektsdödare eller be en behörig tekniker att byta eller reparera den skadade delen. Utför **ALDRIG** dina reparationer själv!

Möjliga defekter/problem

Lampan tänds inte

- Säkring är trasig. Byt ut den. Säkringen sitter bakom den svarta skruven bredvid kabelanslutningen.
- Lampan ger inte kontakt. Sätt den på plats.
- Lampan är trasig. Byt ut den.
- Startknappen är trasig. Byt ut den.
- Startern är trasig. Byt ut den.
- Kontakten sitter inte ordentligt i strömuttaget. Sätt in den ordentligt.

Det kommer ingen ström till den strömförande skärmen

- Strömkabeln till skärmen har ett brott. Reparera den.
- Det finns en kortslutning i transformatorn. Reparera/byt ut den.
- Säkerhetsenheten är trasig. Byt ut den.

Se alltid till att kontakten dragits ur strömuttaget innan reparationer utförs!

| Typ | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|--------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Lampor | 2 x 8 W | 2 x 15 W | 2 x 20 W |
| Effektförbrukning | 24 W | 45 W | 60 W |
| Mått (cm) | 8,6 x 35,6 x 26 | 8,6 x 50,2 x 31 | 8,6 x 65,5 x 31 |
| Vikt | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Skärmspänning | 2500 V | | |
| Anslutnings- spänning | 220/230 V – 50 Hz | | |

CE-uttalande

Undertecknad: **Euromatch bv., Kokosstraat 20, 8281JC Genemuiden-NL** deklarerar härmed att följande apparat:

**EUROM insektsdödare
Fly-Away Metal 16/30/40**

Typ

Uppfyller kraven i följande standarder:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



CZ

Způsob provozu

Hubič hmyzu je určen k přivábení létajícího hmyzu, např. malých much, mūr, moskytů a dalšího hmyzu pomocí ultrafialového světla. Protože létají za světlem, vletí přímo do elektrického pole kovového stínítka, které je zabije elektrickým proudem.

Zařízení

Hubič hmyzu Fly Away Metal 16/30/40 je vysoce účinný a bezpečný.

Je vybaven bezpečnostním spínačem, aby v případě zkratu nepoškodil celý domácí elektrický systém, ale odpojil pouze hubič hmyzu.

Elektrické stínítko je vyrobeno z nerezové oceli. Tento materiál byl zvolen z důvodu minimálního jiskření při zabití elektřinou, proto hmyz nehoří ani nedochází k poškození materiálu.

Speciální FSL UV žárovky jsou zcela neškodné pro člověka a domácí zvířata.

Vnější ochranný kryt chrání uživatele před neúmyslným dotykem elektrického stínítka.

Hubič hmyzu nevyužívá k provozu chemikálie nebo spreje, nevydává kouř nebo zápach, neprodukuje odpadní látky a je šetrný k životnímu prostředí.

Hubič hmyzu Fly Away Metal 16/30/40 je určen k použití v místnostech, doma, v práci, v prodejnách atd.

Instalace

Při umístění a instalaci hubiče hmyzu je důležité počítat s umístěním zařízení v místnosti/prostoru.

6. Hubič hmyzu zavěste doprostřed místnosti; tak, aby se ultrafialové záření mohlo lépe rozptýlit a přivábit hmyz z celého prostoru.
7. Je-li místnost/prostor příliš velký, zavěste hubič hmyzu na zeď, případně do rohu.
8. Ideální úroveň umístění hubiče hmyzu je ve výši 1,5 až 2 metry od země, což je nejobvyklejší výška letu hmyzu. V případě výskytu moskytů můžete zařízení zavěsit o něco níže, do výše přibližně jednoho metru.
9. Hubič hmyzu může být zavěšen za poutka, případně jej lze umístit na rovnou plochu, např. na stůl nebo skříň. Vždy dbejte na to, aby byl umístěn na stabilním podkladu.
10. Hubič hmyzu umísťujte na relativně tmavých místech: neumísťujte na přímém slunečním záření (okna, dveře), protože jasné sluneční záření oslabí vyzařovaný výkon hubiče hmyzu. Umělé osvětlení sice neoslabí vyzařování, ale stejně tak oslabí funkčnost zařízení.

Použití a údržba

První použití

Zkontrolujte, zda zásuvka, kterou se chystáte použít, je uzemněna a se správným napětím (220-230 V-50 Hz). Hubič hmyzu zapnete zapojením zařízení do zásuvky, a poté přepnutím spínače do polohy ON (zapnuto) (stiskněte 'I'). Hubič hmyzu je v provozu. Hubič hmyzu můžete nechat zapojený (24 hodin denně) po celý rok.

Výměna žárovky

Výměnu nefunkční neonové trubice provedete vypnutím hubiče hmyzu, odpojením zástrčky ze zásuvky a vyjmutím sběrné nádoby. Vyjmete ji mírným nakloněním dopředu (strana spínače) a vysunete ze zařízení. Povolte čtyři šrouby a sejměte jeden vnější boční panel. Zařízení vložte stranou spínače dolů, odšroubujte čtyři šrouby umístěné na horní straně ochranného krytu na straně síťového pojistky („fuse“). Stínítko nakloňte dopředu. Vytáhněte mřížku mírně směrem dolů. Teď je možné otočit malou neonovou trubicí o 90°, vyndat ji z přihrádky a vyměnit. Před opětovným použitím hubiče hmyzu vraťte žárovky, stínítko, boční panel a nádobu zpět na jejich původní místo.

Čištění

Sběrnou nádobu na straně spínače pravidelně vyprazdňujte. Lehce ji nadzvedněte a vytáhněte z hubiče hmyzu.

Velmi zaprášené prostředí má nepříznivý vliv na účinnost světla, příliš mnoho nečistot ovlivňuje způsob zničení hmyzu. Z tohoto důvodu pravidelně čistěte zařízení. Abyste provedli čištění, vypněte zařízení, odpojte jej ze zásuvky a vyjměte sběrnou nádobu na straně spínače lehkým nadzvednutím a vytažením z hubiče hmyzu. Pokud v tuto chvíli přístroj umístíte na pracovní povrch, můžete například vysavačem, utěrkou nebo měkkým kartáčem odstranit prach a nečistoty. K čištění hubiče hmyzu nepoužívejte žádné vlhké nebo agresivní čisticí prostředky. Pomocí měkké utěrky můžete utřít prach z vnější strany přístroje.

Bezpečnostní upozornění

- Pokud přístroj používáte v blízkosti dětí nebo invalidních osob, je nezbytný blízký dohled. Tento aparát není vhodný k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s fyzickým, smyslovým nebo mentálním omezením, nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, bez ohledu na to, zda jsou pod dohledem nebo zda jim osoba, která je odpovědná za jejich bezpečnost, dala pokyny ohledně používání tohoto aparátu. Je třeba dohlížet na to, aby si s tímto aparátem nehrály děti. Stínítko, které zabíjí hmyz, je pod napětím!
- Fly Away Metal 16/30/40 zapojujte pouze do uzemněné zásuvky s napětím 220-230 V - 50 Hz.

- Dbejte na to, abyste se **NIKDY** v průběhu činnosti přístroje nedotkli elektrického stínítka: prsty, propiskou, listem papíru nebo jakýmkoli jiným předmětem. Pokud tak učiníte, budete zasaženi silným elektrickým úderem, také můžete zapříčinit požár! NIKDY ochranným krytem nekládejte do hubiče hmyzu žádné předměty.
- Příklad je určen k použití v místnostech. Nejméně vhodný je k použití na stodolách, ve stájích a na podobných místech, kde se vyskytuje vlhký agresivní vzduch. Tyto podmínky působí nepříznivě na materiály.
- Příklad nepoužívejte na místech, kde se mohou vyskytovat třaskavé nebo hořlavé plyny, kapaliny či podobné materiály, proto jej nepoužívejte v garáži. Hubič hmyzu může jiskřit, což může způsobit vznícení plynu nebo kapaliny!
- Příklad nepoužívejte na „mokrých“ místech, např. v bazénech, prádelnách, koupelnách, nad odtoky a na dalších podobných místech. Nikdy neponořujte spotřebič do vody OD jiné kapaliny!
- Nepokoušejte se jakýmkoli způsobem měnit přístroj, je to nebezpečné a případné změny vedou k zániku odpovědnosti výrobce.
- Pokud se vyskytne závada na samotném zařízení, síťovém kabelu nebo na zástrčce, okamžitě vypněte přístroj a odpojte zástrčku ze zásuvky. obraťte se na prodejnu, ve které jste hubič hmyzu zakoupili nebo kontaktujte elektrikáře pro výměnu nebo opravu dílu. NIKDY se nepokoušejte přístroj sami opravit!

Nejčastější poškození/problémy

Žárovky nesvítlí

- Poškozená pojistka. Vyměňte ji. Pojistka je umístěna za černým šroubem vedle zapojení kabelu.
- U žárovky nedochází ke spojení kontaktů. Opravte.
- Žárovka vyhořela. Vyměňte.
- Porouchaný sytič. Nechte vyměnit.
- Porouchaná indukční cívka. Nechte vyměnit.
- Zástrčka není pevně zapojena do zásuvky. Řádně zapojte.

Elektrické stínítko není napájeno

- Elektrické napájení ke stínítku je přerušeno. Nechte opravit.
- U transformátoru došlo ke zkratu. Nechte opravit/vyměnit.
- Bezpečnostní zařízení je defektní. Vyměňte.

Před prováděním jakýchkoli oprav si vždy ověřte, zda je zástrčka odpojena ze zásuvky!

Technické údaje IK 12/16/30/40

| Modello | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|-----------------------|-----------------|---------------|---------------|
| Žárovky FSL (Actinic) | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Spotřeba energie | 24W | 45W | 60W |
| Dimensioni | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Peso | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Napětí stínící mřížky | 2500 Volt | | |
| Napájecí napětí | 220/230V – 50Hz | | |

CE-prohlášení

Níže podepsaný tímto prohlašuje, **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)**
Že následující zařízení:

EUROM hubič hmyzu

Typ **Fly-Away Metal 16 – 30 - 40**

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.


SK**Princíp obsluhy**

Zabíjač hmyzu je navrhnutý na priťahovanie lietajúceho hmyzu, molí, komárov atď. pomocou ultrafialového svetla. Ako letia k svetlu, narazia na elektrickú kovovú sieťku, ktorá ich zabije elektrickým prúdom.

Zariadenie

Zabíjač hmyzu Fly Away Metal 16/30/40 je vysokoúčinný a bezpečný. Je vybavený bezpečnostným spínačom pre prípad skratovania zariadenia. Nevypáli celý domáci elektrický systém, odpojí iba samotný zabíjač hmyzu.

Elektrická mriežka je vyrobená z nehrdzavejúcej ocele. Tento materiál bol vybraný tak, aby ste počuli iba minimálne praskanie pri zabití elektrickým prúdom a aby sa hmyz nespálil, ani materiál nepoškodil.

Špeciálne FSL UV lampy sú úplne neškodné pre ľudí a zvieratá.

Externá ochranná sieťka chráni používateľov pred náhodným kontaktom s elektrifikovanou mriežkou.

Zabíjač hmyzu nepoužíva chemikálie, nevypúšťa dym ani pachy, neprodukuje odpad a je šetrný k životnému prostrediu.

Zabíjač hmyzu Fly Away Metal 16/30/40 je navrhnutý na používanie vo vnútri, v domácnostiach, na pracovných plochách, maloobchodných predajniach, apod.

Inštalácia

Pri umiestňovaní a inštalácii zabíjača hmyzu je dôležité, aby ste brali do úvahy umiestnenie zariadenia v izbe/priestore.

1. Zabíjač hmyzu umiestnite do stredu miestnosti takým spôsobom, aby sa ultrafialové vyžarovanie lepšie rozptýlilo a priťahovalo hmyz v celej oblasti.
2. Zabíjač hmyzu zavesíte na stenu alebo do rohu, ak nie je izba/priestor veľká.
3. Najlepšia výška pre zabíjač hmyzu je 1,5 až 2 metre nad zemou, čo je najbežnejšia výška lietania hmyzu. Konkrétne pre komáre ho môžete zavesiť o niečo nižšie, približne jeden meter nad zemou.
4. Zabíjač hmyzu môžete zavesiť za reťaz alebo položiť na povrchy, ako stôl alebo skrinka. Uistite sa, že je na dobrej a stabilnej základni.

5. Zabíjač hmyzu namontujte na relatívne tmavé miesto: nie na priame slnečné žiarenie (okná, dvere), pretože jasné svetlo oslabí radiačnú silu zabíjača hmyzu. Umelé svetlo radiáciu neoslabí, ale bude fungovať o niečo horšie.

Používanie a údržba

Prvé použitie

Uistite sa, že zásuvka, ktorú chcete použiť je uzemnená a má správne napätie (220-230 V – 50 Hz). Zabíjač hmyzu najskôr pripojte k zásuvke a potom stlačte vypínač do polohy ON (ZAP.) (stlačte v „I“). Zabíjač hmyzu by mal byť odvtedy v prevádzke.

Zabíjač hmyzu môžete nechať zapnutý (24 hodín denne) po celý rok.

Výmena žiaroviek

Ak chcete vymeniť neónovú trubicu, ktorá už viac nefunguje, vypnite zabíjač hmyzu, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vyberte podnos klektora jemným naklonením dopredu (strana spínača) a vytiahnutím zo zariadenia. Vyberte jeden z externých panelov uvoľnením štyroch skrutiek. Zariadenie položte stranou so spínačom smerom dole a vyberte dve skrutky na hornej strane bezpečnostnej sieťky na strane poistky („fuse“). Vytiahnite mriežku mierne smerom nadol. Dozadu. Teraz môžete otočiť neónovú trubicu o 90 °, mimo zásuvky príslušenstva a vymeniť ju. Lampičky, mriežku, bočný panel a podnos vráťte späť do ich originálnej polohy pred opätovným použitím zabíjača hmyzu.

Čistenie

Podnos kolektora pravidelne vyprázdňujte tak, že ho jemne zodvihnete a vytiahnete zo zariadenia na strane so spínačom.

Príliš veľa prachu nepriaznivo ovplyvní účinnosť svetla a príliš veľa špiny ovplyvní spôsob zničenia hmyzu. Preto zariadenie pravidelne čistite. Aby ste to urobili, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a vyberte zberný podnos tak, že ho mierne nadvihnete a vytiahnete zo zariadenia na strane spínača. Keď zariadenie teraz položíte na pracovný povrch, môžete odstrániť prach a špinu, napríklad pomocou vysávača, prachovky alebo mäkkej kefy. Na zariadenie nepoužívajte žiadne vlhké alebo korozívne čistiace prostriedky.

Prach z vonkajšej strany zariadenia môžete odstrániť pomocou mäkkej látky.

Bezpečnostné pokyny

- Ak výrobok používate v blízkosti detí alebo nespôsobilých ľudí, je potrebný dozor. Tento aparát nie je vhodný na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym obmedzením, alebo osoby s nedostatkom skúseností a znalostí, bez ohľadu na to, či sú pod dohľadom alebo či im osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, dala pokyny ohľadne používania tohto aparátu. Treba dozerať na to, aby sa s týmto aparátom nehrali deti. Mriežka, ktorá zabíja hmyz je pod elektrickou!
- Fly Away Metal 16/30/40 pripájajte iba k uzemnenej zásuvke s 220-230 V – 50 Hz napájaním.
- Nezabudnite, že sa **NIKDY** nesmiete dotýkať elektrifikovanej obrazovky, keď je zariadenie v činnosti: nikdy nie prstami, perom, kúskom papiera ani žiadnym iným predmetom. Ak tak spravíte, zasiahne vás silné elektrické potrasenie a môžete spôsobiť aj požiar. Do zabíjača hmyzu NIKDY neprestrkujte cez bezpečnostnú sieťku.
- Zariadenie je určené na používanie vo vnútri. Menej je vhodné do stodôl, stajní atď., kde môže byť vzduch dosť vlhký a korozívny. Mohlo by to nepriaznivo ovplyvniť materiály.
- Zariadenie nepoužívajte v oblastiach, kde sa môžu nachádzať výbušné alebo horľavé plyny a podobné materiály, preto ho nepoužívajte v garážach. Zabíjač hmyzu môže vyžarovať iskry, ktoré môžu zapáliť plyn alebo kvapalinu!
- Zariadenie nepoužívajte v mokrych oblastiach, ako sú napríklad bazény, práčovne, kúpeľne, nad výpustami apod. Nikdy neponárajte spotrebič do vody OD iné kvapaliny!

- Zariadenie sa žiadnym spôsobom nepokúšajte upravovať, pretože je to nebezpečné a môže to viesť k zrušeniu zodpovednosti výrobcu.
- Ak sa na samotnom zariadení, napájacom kábli alebo zástrčke vyskytnú akékoľvek poškodenia, zariadenie okamžite vypnite a vyťahnite zo zásuvky. Kontaktujte obchod, kde si zariadenie zakúpili, alebo poprosť kvalifikovaného elektrikára, aby poškodenú časť vymenil alebo opravil. Zariadenie sa NIKDY nepokúšajte opravovať sami!

Možné poškodenia/problémy

Žiarovka sa nerozsvieti

- Porucha poistky. Vymeňte ju. Poistka sa nachádza za čiernou skrutkou vedľa pripojenia kábla.
- Lampa nemá kontakt. Opravte ju.
- Žiarovka je vypálená. Vymeňte ju.
- Štartér má poruchu. Dajte ju vymeniť.
- Indukčná cievka má poruchu. Dajte ju vymeniť.
- Zástrčka nie je správne vložená do zásuvky. Vložte ju správne.

V elektrifikovanej sieťke sa nenachádza elektrika

- Medzi napájacím káblom a sieťou je prerušenie. Dajte to opraviť.
- V transforméri je skrat. Dajte ho opraviť/vymeniť.
- Bezpečnostné zariadenie má poruchu. Vymeňte ju.

Pred vykonaním akejkoľvek opravy sa uistite, že ste zástrčku vybrali zo zásuvky!

Technické údaje FLY AWAY METAL 16/30/40

| Typ | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|--------------------------------|-----------------|---------------|---------------|
| FSL-žiarovky (Fotochemické) | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Spotreba energie | 24W | 45W | 60W |
| Dimensií | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Peso | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Napätie siete | 2500 Volt | | |
| Pripájacie napätie | 220/230V – 50Hz | | |

CE – Stanovisko

Dolepodpísaný tímto úrehlasuje **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)**
Že nasledovné zariadenie:

EUROM Zabijač hmyzu

Typ **Fly-Away Metal 16 – 30 - 40**

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



Principiu de funcționare

Aparatul anti-insecte a fost conceput pentru a atrage cu ajutorul luminii ultraviolete insecte zburătoare precum muște, molii, țânțari, etc. Îndreptându-se înspre această lumină, ele ating un grilaj metalic aflat sub tensiune, care le electrocutează.

Aparatul

Aparatul anti-insecte Fly Away Metal 16/30/40 este foarte eficient și sigur. El este prevăzut cu o siguranță, astfel că în eventualitatea unui scurt-circuit în aparat, nu va cădea întregul sistem electric din casă.

Grilajul de înaltă tensiune este inoxidabil. Materialul a fost ales în așa fel încât insectele sunt doar electrocutate, nefiind carbonizate, iar materialul nu este deteriorat.

Lămpile speciale UV sunt complet inofensive pentru oameni și animale.

Grilajul de siguranță exterior protejează utilizatorul împotriva atingerii neintenționate a grilajului de înaltă tensiune.

Aparatul nu folosește substanțe chimice sau pulverizatoare, nu afumă și nu emite mirosuri, nu produce deșeuri și este ecologic.

Aparatul anti-insecte Fly Away Metal 16/30/40 este destinat utilizării în interior, în locuințe, spații de lucru, magazine, etc.

Instalare

La montare și instalare este important să țineți cont de situația de la fața locului.

1. Suspendați aparatul anti-insecte în centrul camerei; astfel încât radiația ultravioletă să se poate răspândi și să poată atrage insectele din întregul spațiu.
2. Montați aparatul anti-insecte pe un perete sau într-un colț dacă spațiul nu este foarte mare.
3. Cea mai potrivită înălțime pentru aparatul anti-insecte este între 1,5 și 2 metri înălțime, aceasta fiind cea mai accesibilă înălțime de zbor pentru insecte. Puteți să-l montați ceva mai jos dacă vizați în mod special țânțarii, la aproximativ 1 metru înălțime.
4. Aparatul anti-insecte poate fi agățat pe lanțul de o masă sau pe un dulap, spre exemplu. Asigurați o bază stabilă!
5. Instalați aparatul dvs. anti-insecte într-un loc relativ întunecat; acesta nu se așează în lumina directă a soarelui (ferestre, uși), deoarece lumina soarelui atenuează radiația din aparat. Lumina artificială nu atenuează radiația. Cu toate acestea, poate avea efecte negative asupra funcționării.

Utilizare și întreținere

Punerea în funcțiune

Verificați ca priza pe care o veți folosi să aibă împământare și ca tensiunea ei să fie corectă (220-230V-50Hz). Puneți aparatul în funcțiune introducând ștecherul în priză și apoi apăsând butonul de pornire (apăsați „I”). Aparatul pornește.

Aparatul anti-insecte poate fi folosit continuu (24 de ore pe zi), pe durata întregului an.

Înlocuirea lămpilor

Pentru a înlocui un tub TI rupt, opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și îndepărtați garnitura de prindere ridicând-o puțin și glisând-o afară din aparat pe partea din față (partea cu comutatorul). Așezați aparatul cu partea pe care se află comutatorul în jos și deșurubați cele două șuruburi de deasupra grilajului de siguranță de pe partea cu siguranță (fuse). Trageți ușor în jos grila. Înclinați înainte grila. Acum puteți roti cu 90° tuburile TI, le puteți scoate din garnitura de fixare și le puteți înlocui. Montați lămpile, grilajul, partea laterală și sertarul în poziția inițială înainte de a pune aparatul din nou în funcțiune.

Curățare

Goliți cu regularitate sertarul ridicându-l puțin în sus și trăgându-l din aparat.

Praful influențează eficiența luminii, iar mizeria afectează gradul de distrugere a insectelor.

Curățați așadar aparatul cu regularitate. În acest scop, opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și îndepărtați

sertarul ridicându-l puțin și scoțându-l din aparat. După ce așezați aparatul, puteți îndepărta praful și murdăria din aparat cu aspiratorul, cu un pământuf pentru praf sau cu o perie moale. Nu folosiți apă și detergenți puternici pentru curățarea aparatului.

Partea exterioară a aparatului poate fi ștearsă de praf cu o cârpă moale.

Avertismente legate de siguranță

- Când produsul este utilizat în apropierea copiilor sau a persoanelor aflate în incapacitate se impune stricta supraveghere a acestora. Acest aparat nu este adecvat pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu dezabilități fizice, psihice sau cu handicap mental, lipsite de experiență și cunoștințe, indiferent dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța lor. Trebuie să supravegheați copiii, aceștia nu au voie să se joace cu aparatul. Grilajul este sub tensiune!
- Pentru Fly Away Metal 16/30/40, folosiți o priză cu împământare ce indică 220-230V-50Hz.
- Aveți grijă să nu atingeți **niciodată** grilajul sub tensiune în timpul utilizării, cu degetele, cu un creion, cu o bucată de hârtie sau cu orice fel de obiect. Acest lucru va duce la un șoc electric și constituie un posibil risc de incendiu! Nu introduceți niciodată obiecte în aparat prin grilajul de siguranță.
- Aparatul este destinat folosirii în interior. Este mai puțin recomandat folosirii în șuri, hambare, etc., acolo unde aerul este relativ umed și acid. Acesta poate deteriora materialele.
- Nu folosiți aparatul în spații în care se găsesc materiale explozibile sau gaze sau substanțe inflamabile, deci nici în garaje. Aparatul anti-insecte poate face o scânteie care să ducă la aprinderea acestor substanțe!
- Nu folosiți aparatul în spații „umede” precum incinte cu piscină, duș sau băi, deasupra canalelor de evacuare, etc. Nu introduceți niciodată aparatul în apă OD în orice alt lichid!
- Nu faceți modificări la aparat; acest lucru atrage după sine riscuri și duce la anularea răspunderii producătorului.
- Dacă aparatul, cablul sau ștecherul prezintă deteriorări, adresați-vă furnizorului sau unui electrician autorizat pentru repararea/înlocuirea piesei respective. Nu reparați singuri aparatul!

Eventuale defecțiuni

Lămpile nu se aprind

- Siguranța este arsă. Înlocuiți-o. Siguranță (fuse) se află în spatele șurub negru pe partea laterală a cablului de alimentare
- Lampa nu face contact. Reparați-o.
- Lampa este uzată. Înlocuiți-o.
- Starterul este stricat. Înlocuiți-o.
- Duza este stricată. Înlocuiți-o.
- Ștecherul nu este bine introdus în priză. Introduceți-l bine în priză.

Grilajul nu are curent

- Cablul de curent către grilaj este întrerupt. Asigurați repararea acestuia.
- A apărut un scurt-circuit în transformator. Înlocuiți-l.
- Siguranța este arsă. Înlocuiți-o.

***Înainte de a efectua orice reparații,
scoateți întotdeauna ștecherul din priză!***

Date tehnice FLY AWAY METAL 16/30/40

| Type | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|------------------------|-----------------|-------------|-------------|
| Lămpi | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Consum de curent | 24W | 45W | 60W |
| Dimensiuni | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Greutate | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Tensiune grilaj | 2500 Volt | | |
| Tensiune de alimentare | 220/230V – 50Hz | | |

Declarație CE

Prin prezenta, subsemnata **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)** declară că aparatul:

EUROM anti-insecte

Tipul **Fly-Away Metal 16 – 30 - 40**

Este în conformitate cu normele de mai jos:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, ag dir.



IT

Come funziona

La lampada elettroinsetticida è progettata per catturare, grazie ai raggi ultravioletti, insetti volanti come mosche, tarme, moscerini, ecc. Volando verso la luce emanata dal dispositivo, questi insetti vengono fulminati da una griglia metallica ad alta tensione.

L'unità

La lampada elettroinsetticida Fly Away Metal 16/30/40 è molto efficiente e sicura.

È provvista di messa a terra in modo tale che in caso di cortocircuito nell'unità, l'alimentazione di rete domestica viene salvaguardata, entre viene interrotta solamente la corrente che alimenta il dispositivo.

La griglia ad alta tensione è in acciaio inossidabile. Il materiale è stato scelto in modo tale da produrre un'elettrocuzione estremamente poco rumorosa cosicché gli insetti non "bruciano" e si evita che l'unità si danneggi.

Le speciali lampade UV sono completamente innocue per l'uomo e gli animali.

Una griglia di sicurezza esterna protegge l'utilizzatore dal contatto inaspettato con la griglia ad alta tensione.

L'unità non utilizza sostanze chimiche né spray, non emette fumo né cattivi odori; non produce nessuno scarto o residuo ed è ecologica.

La lampada elettroinsetticida Fly Away Metal 16/30/40 è stata concepita per l'utilizzo negli ambienti domestici, in appartamenti, ambienti di lavoro, negozi, ecc.

Installazione

Per la scelta della sua collocazione e l'installazione è importante tenere conto dello spazio a disposizione.

1. Sospendere la lampada elettroinsetticida in posizione centrale nell'ambiente d'installazione; in questo modo i raggi ultravioletti
2. possono diffondersi ed attirare gli insetti dall'intero spazio circostante.
3. Appendere la lampada elettroinsetticida ad una parete o in un angolo se lo spazio è abbastanza ristretto.
4. L'altezza ideale per la sospensione a parete della lampada è 1,5-2 metri, ossia l'altezza di volo più comune per gli insetti. Per la cattura dei moscerini, è possibile appendere la lampada ad un'altezza leggermente inferiore, a circa un metro di altezza.
5. La lampada elettroinsetticida può essere sospesa mediante appeso alla catena o posizionata, ad esempio, su un tavolo o su un armadio. Assicurarsi che la superficie di appoggio sia stabile!
6. Installare la lampada elettroinsetticida in un luogo relativamente buio: non esporre direttamente alla luce solare (finestre, porte), in quanto la luce del sole indebolisce i raggi emanati dallo sterminatore di insetti. La luce artificiale non indebolisce i raggi. Le correnti d'aria influenzano negativamente il funzionamento dell'unità.

Uso e manutenzione

Funzionamento

Verificare che la presa che dovete utilizzare sia provvista di messa a terra e che indichi la corretta tensione (220-230V-50Hz). È possibile mettere in funzione l'unità inserendo la spina nell'apposita presa e commutando quindi l'interruttore on/off (O/I) su "on" (premere "I"). L'unità entra in funzione.

La lampada elettroinsetticida può essere utilizzata tutto l'anno per diverse ore ininterrottamente (24 ore al giorno).

Sostituzione delle lampade

Per sostituire una lampada fluorescente lineare TI usurata scollegare l'unità, estrarre la spina dalla presa di corrente e rimuovere il vassoio di raccolta sollevandolo leggermente ed estrarlo quindi dal lato anteriore (lato dell'interruttore). Adagiare l'unità con il lato dell'interruttore sotto ed allentare le due viti sopra la griglia di sicurezza dalla parte del fusibile (fuse). Tirare verso il basso la griglia leggermente. Inclinare in avanti griglia. Ora è possibile ruotare di 90° le lampade fluorescenti lineari TL, estrarle dalla loro sede e sostituirle. Ricollocare nella posizione originale lampade, griglia, pannello laterale e vassoio di raccolta prima di mettere nuovamente in funzione l'unità.

Pulizia

Svuotare regolarmente il vassoio di raccolta sollevandolo leggermente ed estraendolo dalla unità.

La polvere in eccesso compromette l'efficacia della lampada, mentre il troppo sporco ostacola l'abbattimento degli insetti; pulire quindi regolarmente l'unità. Scollegare il dispositivo, estrarre la spina dalla presa di corrente e rimuovere il vassoio di raccolta sollevandolo leggermente ed estraendolo dal lato dell'interruttore. Quando si posa l'unità è ad esempio possibile rimuovere la polvere e lo sporco mediante un aspiratore, un piumino o una piccola spazzola a setole

morbide. Non utilizzare soluzioni liquide per pulire l'interno dell'unità né detergenti aggressivi. I pannelli esterni dell'unità possono essere spolverati utilizzando un panno morbido.

Avvertenze di sicurezza

- Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini, delle persone dichiarate incapaci e degli animali. La griglia è alimentata a corrente ad alta tensione!
- Per il modello Fly Away Metal 16/30/40 utilizzare una presa di corrente provvista di messa a terra che rechi la scritta 220-230V-50Hz.
- Durante l'utilizzo dell'unità **non entrare mai** a contatto con la griglia elettrificata ad alta tensione. né con le dita né con una penna, pezzo di carta o con qualsiasi altro oggetto. Ciò produrrebbe una scossa elettrica ed un eventuale pericolo di incendio! Non introdurre mai oggetti nell'unità attraverso la griglia di sicurezza.
- L'unità è stata progettata per un utilizzo domestico. È meno adatta a rimesse, stalle, ecc. in cui l'aria è piuttosto umida e sgradevole. Situazioni di questo tipo possono compromettere i materiali.
- Non utilizzare l'unità in ambienti dove sono stoccati gas esplosivi o comburenti o liquidi e materiali simili; sono pertanto da escludere anche i garages. La lampada elettroinsetticida può produrre scintille in grado di incendiare tali sostanze!
- Non impiegare l'unità in ambienti "umidi" come piscine, lavatoi, bagni, sopra condutture di scarico, ecc. Non immergere mai l'apparecchio in acqua od altri liquidi!
- Non apportare alcuna modifica all'unità; ciò danneggia il dispositivo e fa decadere la garanzia del produttore.
- Qualora l'unità evidenzi segni di danno o usura al cavo o alla spina, rivolgersi al proprio fornitore o ad un elettricista professionista per la riparazione/sostituzione del componente. Non eseguire riparazioni di propria iniziativa!

Eventuali malfunzionamenti

Le lampade non si accendono

- Il fusibile è rotto. Sostituirlo. Il fusibile (fuse) si trova dietro la vite nera sul lato del cavo di alimentazione.
- La lampada non fa contatto. Procedere alla riparazione.
- La lampada è usurata. Sostituirla.
- Lo starter è rotto. Sostituirlo.
- Il reattore è fuori uso. Sostituirlo.
- La spina non è ben inserita nella presa. Provvedere ad inserirla in maniera idonea.

Non passa corrente nella griglia

- Il cavo di corrente che alimenta la griglia è rotto. Farlo riparare.
- Si è verificato un cortocircuito nel trasformatore. Sostituirlo.
- Lo starter è rotto Sostituirlo.

***Prima di eseguire la riparazione
Estrarre sempre la spina dalla presa!***

Specifiche tecniche FLY AWAY METAL 16/30/40

| Modello | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Lampada | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Assorbimento elettrico | 24W | 45W | 60W |
| Dimensioni | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Peso | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |

| | |
|------------------|-----------------|
| Tensione griglia | 2500 Volt |
| Tensione di rete | 220/230V – 50Hz |

Dichiarazione CE

Con la presente il firmatario **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)** dichiara che il seguente dispositivo:

EUROM Lampada elettroinsetticida

Modello **Fly-Away Metal 16 – 30 - 40**

soddisfa alle seguenti norme:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



ES

Principio de funcionamiento

Este matainsectos ha sido desarrollado para atraer insectos voladores, como moscas, polillas, mosquitos, etc., por medio de la luz ultravioleta. Al volar hacia esa luz, se dirigen hacia una rejilla metálica que está a alta tensión y los electrocuta.

El aparato

El matainsectos Fly Away Metal 16/30/40 es muy seguro y eficaz. Está dotado de un fusible, de modo que si se produjera alguna vez un cortocircuito en el aparato no se cortaría toda la red doméstica, sólo fallaría el aparato.

La rejilla de alta tensión es inoxidable. El material se ha escogido de tal forma que la electrocución sólo haga un mínimo ruido y los insectos no "ardan" ni dañen el material.

Las lámparas especiales de rayos UV son completamente inocuas para personas y animales. Una rejilla de seguridad externa protege al usuario para que no toque accidentalmente la rejilla de alta tensión.

El aparato no hace uso de ningún producto químico o spray, no echa humo ni huele, no produce desechos ni daña el medio ambiente.

El matainsectos Fly Away Metal 16/30/40 está pensado para uso en interiores de viviendas, lugares de trabajo, tiendas, etc.

Instalación

A la hora de colocarlo e instalarlo es importante tener en cuenta su situación en la habitación.

1. Cuelgue el matainsectos en un lugar central de la misma para que la luz ultravioleta se pueda difundir y atraiga a los insectos de toda la habitación.
2. Cuelgue el matainsectos contra una pared o en un rincón si la habitación no es demasiado grande.

3. La mejor altura para el aparato es entre 1,5 y 2 metros, la altura de vuelo más utilizada por los insectos. Específicamente para los mosquitos puede colgarlo un poco más bajo, aproximadamente a un metro de altura.
4. El matainsectos se puede colgar de la cadena o ponerse, por ejemplo, sobre una mesa o un armario. Asegúrese de que la base sea estable.
5. Instale su matainsectos en un lugar relativamente oscuro: no bajo la luz directa del sol (ventanas, puertas), porque la luz solar debilita la radiación del exterminador. La luz artificial no debilita la radiación, pero influye negativamente en su efectividad.

Uso y mantenimiento

Puesta en marcha

Compruebe que la base de enchufe que vaya a usar tenga toma de tierra y suministre la tensión de corriente correcta (220-230V-50Hz). El aparato se pone en marcha enchufando la clavija en la base y poniendo el interruptor (O/I) en la posición de "encendido" (pulsar "I"). El aparato se pone en funcionamiento.

El matainsectos puede ser utilizado de forma continua (24 horas al día) todo el año.

Sustituir las lámparas

Para sustituir un tubo fluorescente fundido, apague el aparato, desenchufe la clavija y quite la bandeja de recogida levantándola un poco y deslizándola y sacándola del aparato por la parte delantera (la del interruptor). Ponga tumbado el aparato con el lado del interruptor hacia abajo y desenrosque los dos tornillos que están encima de la rejilla de seguridad en el lado de los fusibles. Eche un poco hacia abajo la rejilla. Incline la rejilla hacia adelante. Ahora podrá rotar 90° los tubos, sacarlos de su portalámparas y sustituirlos. Vuelva a poner las lámparas, la rejilla y la bandeja en sus posiciones originales para poder volver a usar el aparato.

Limpieza

Vacíe con regularidad la bandeja de recogida levantándola un poco y sacándola del aparato. Demasiado polvo perjudica la efectividad del aparato y demasiada suciedad afecta a la exterminación de insectos, por lo que se recomienda limpiar el aparato de vez en cuando. Para ello, apáguelo, desenchúfelo y quite la bandeja de recogida levantándola un poco y sacándola del aparato. Si coloca ahora el aparato sobre una superficie de trabajo, podrá eliminar el polvo y la suciedad, por ejemplo, con el aspirador, un plumero o un cepillo suave. No utilice nada mojado en el aparato ni productos de limpieza agresivos.

Puede limpiar el polvo de la parte exterior del aparato con un paño suave.

Advertencias de seguridad

- *Si el aparato va a utilizarse en la presencia de niños, personas con discapacidad o animales domésticos, asegúrese de mantener una vigilancia estricta mientras el aparato esté en uso. Este aparato no es apropiado para que lo usen personas (incluyendo niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimientos, independientemente de si existe supervisión o si ha habido instrucciones con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Hay que vigilar que los niños no jueguen con el aparato. ¡La rejilla está a alta tensión!*
- Conecte el Fly Away Metal 16/30/40 solamente en bases de enchufe con toma de tierra y que suministren 220-230V-50Hz de tensión.
- Ponga cuidado en no tocar **nunca** la rejilla de alta tensión durante el uso: ni con los dedos ni con un bolígrafo, un trozo de papel ni ningún otro objeto. ¡Eso podría provocar una descarga eléctrica e incluso un incendio! Nunca introduzca objetos en el aparato a través de la rejilla de seguridad.

- Este aparato está diseñado para uso en interiores. Es menos adecuado para cobertizos, establos etc., donde el aire es bastante húmedo y ácido, lo cual puede afectar a los materiales.
- Nunca utilice el aparato en habitaciones en las que haya gases o líquidos explosivos o inflamables o materiales similares, por tanto, tampoco en garajes. ¡El matainsectos puede producir una chispa que prenda esas sustancias!
- No use el aparato en espacios "húmedos" como piscinas, lavanderías, cuartos de baño, sobre cañerías, etc. Nunca sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No modifique el aparato: es peligroso y anula la responsabilidad del fabricante.
- Si el aparato, el cable o la clavija parecen dañados, desenchúfelo inmediatamente y diríjase a su proveedor o a un electricista cualificado para reparar/sustituir el componente. ¡No realice usted mismo ninguna reparación!

Posibles averías

Las lámparas no se encienden:

- El fusible está averiado. Sustitúyalo. El fusible se encuentra detrás del tornillo negro al lado de donde sale el cable de corriente.
- La lámpara no hace contacto. Repárela.
- La lámpara se ha fundido. Sustitúyala.
- El cebador se ha estropeado. Haga que lo sustituyan.
- El balasto se ha estropeado. Haga que lo sustituyan.
- La clavija no está bien puesta en el enchufe. Enchúfela bien.

La rejilla no tiene corriente.

- Se ha roto el cable que va a la rejilla. Haga que lo reparen.
- Hay cortocircuito en el transformador. Haga que lo reparen/sustituyan.
- El fusible está estropeado. Sustitúyalo.

**¡Antes de realizar cualquier reparación
desenchufe siempre antes la clavija!**

Datos técnicos FLY AWAY METAL 16/30/40

| Modelo | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Lámparas | 2 x 8W | 2 x 15W | 2 x 20 W |
| Consumo eléctrico | 24 W | 45W | 60W |
| Medidas (cm) | 8,6 x 35,6 x 26 | 8,6 x 50,2 x 31 | 8,6 x 65,5 x 31 |
| Peso | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Tensión en la rejilla | 2500 voltios | | |
| Voltaje de conexión | 220/230V – 50Hz | | |

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por el presente documento, el abajo firmante **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)**, declara que el siguiente aparato:

matinsectos EUROM

Modelo: **Fly-Away Metal 16 / 30 / 40**

cumple las siguientes normas:

LVD :
 EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15
 EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09
 EN 60598-1 :2008+A11 :2009
 EN 62233 :2008

EMC :
 EN 55014-1:06+A1:09+A2:11
 EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08
 EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09
 EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014
 W.J. Bakker, alg dir.



PT

Princípio de funcionamento

O inseticida foi concebido para atrair insetos como moscas, traças, mosquitos, etc. utilizando luz ultravioleta. Quando voam em direção à luz, encontram uma placa metálica eletrificada que os electrocuta.

O aparelho

O inseticida Fly Away Metal 16/30/40 é altamente eficaz e seguro. Está equipado com um interruptor de segurança para que, caso ocorra um curto-circuito no aparelho, não danifique todo o seu sistema elétrico doméstico, desativando apenas o próprio inseticida.

A placa eletrificada é feita de aço inoxidável. Este material foi escolhido para que ocorra apenas uma crepitação mínima na electrocussão e os insetos não são queimados nem o material é danificado.

As lâmpadas UV especiais são totalmente inofensivas para seres humanos e animais domésticos.

Uma placa externa de segurança protege os utilizadores de entrarem inadvertidamente em contacto com a placa eletrificada.

O inseticida não utiliza quaisquer produtos químicos ou pulverizadores, não emite fumos nem odores, não produz resíduos e é ecológico.

O inseticida Fly Away Metal 16/30/40 foi concebido para ser utilizado em espaços interiores, em casa, em áreas de trabalho, lojas, etc.

Instalação

Ao colocar e instalar o inseticida, é importante ter em atenção a localização do aparelho na sala/no espaço.

6. Pendure o inseticida centralmente na sala; dessa forma, a luz ultravioleta pode ser melhor difundida e atrair os insetos de toda a área.
7. Pendure o inseticida numa parede ou num canto se a sala/área não for muito grande.
8. A melhor altura para o inseticida é de 1,5 a 2 metros desde o chão, que é a altura mais comum a que os insetos voam. Especialmente para mosquitos, pode pendurá-lo numa altura um pouco inferior, a cerca de 1 metro de altura.
9. O inseticida pode ficar suspenso a partir da corrente ou ser colocado numa superfície, como uma mesa ou um armário. Certifique-se de que é colocado sobre uma base estável.
10. Instale o inseticida num local relativamente escuro: não exposto à luz solar direta (janelas, portas), porque a luz do sol direta enfraquece a potência de radiação do inseticida. A luz artificial não enfraquece a radiação, mas faz com que não funcione tão bem.

Utilização e Manutenção

Colocação em funcionamento

Certifique-se de que a tomada elétrica que pretende utilizar tem ligação à terra e a tensão correta (220-230V-50Hz). Coloque o inseticida a funcionar ligando o aparelho à eletricidade e colocando o interruptor ON/OFF (O/I) em ON (ligado) e depois premindo em “I”. O inseticida passa a funcionar.

O inseticida pode ser mantido ligado (24 horas por dia) durante todo o ano.

Substituição das lâmpadas

Para substituir um tubo de néon que já não funcione, desligue o inseticida, retire a ficha da tomada elétrica e remova o tabuleiro coletor inclinándolo ligeiramente para a frente (o lado do interruptor) e fazendo-o deslizar para fora do aparelho. Coloque o aparelho com o lado do interruptor para baixo e solte os dois parafusos na parte superior da grelha de segurança, no lado do fusível. Puxe a grelha ligeiramente para baixo, e incline a grelha para a frente. Pode agora rodar o pequeno tubo de néon em 90°, para fora do respetivo suporte e substituí-lo. Coloque as lâmpadas, a grelha e o tabuleiro novamente na sua posição original antes de voltar a utilizar o inseticida.

Limpeza

Esvazie o tabuleiro coletor regularmente levantando-o ligeiramente e puxando-o para fora do inseticida.

A acumulação de pó irá afetar adversamente a eficácia da luz e a demasiada sujidade irá afetar a forma de destruição dos insetos. Assim, limpe o aparelho regularmente. Assim, limpe o aparelho regularmente. Para tal, desligue-o, retire a ficha da tomada elétrica e remova a bandeja coletora levantando-a ligeiramente e puxando-a para fora do inseticida. Quando colocar agora o aparelho numa superfície de trabalho, pode remover o pó e a sujidade, por exemplo com um aspirador, espanador ou uma escova macia. Não utilize nada húmido nem produtos de limpeza corrosivos no inseticida.

Pode limpar o pó do lado exterior do aparelho com um pano macio.

Avisos de segurança

- *É necessária a estreita supervisão quando o produto estiver a ser usado próximo de crianças ou pessoas incapacitadas. Este aparelho não é apropriado para utilização por pessoas (incluindo crianças) com incapacidade física, sensorial ou mental, ou sem experiência e conhecimento, independentemente se existe supervisão ou foram dadas instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa que é responsável pela sua segurança. Certifique-se sempre de que as crianças não brincam com o aparelho. A grelha que mata os insetos é eletrificada!*
- Ligue apenas o Fly Away Metal 16/30/40 a uma tomada com ligação à terra e com uma alimentação de 220-230V-50Hz.
- **Nunca** toque na grelha eletrificada com o aparelho em funcionamento: nem com os seus dedos nem com uma caneta, pedaço de papel ou qualquer outro objeto. Caso contrário, irá apanhar um choque elétrico e também pode provocar um incêndio! Nunca empurre objetos para o inseticida através da grelha de segurança.
- O aparelho destina-se a utilização no interior. Não é muito adequado para celeiros, estábulos, etc. onde o ar pode ser bastante húmido e corrosivo. Isto pode afetar adversamente os materiais.
- Não utilize o aparelho em áreas onde possam existir gases ou líquidos explosivos ou combustíveis, ou materiais idênticos, portanto, não o utilize em garagens. O inseticida pode criar uma faísca, que pode incendiar o gás ou o líquido!
- Não utilize o aparelho em áreas “húmidas”, como piscinas, lavandarias, casas de banho, em cima de canalizações, etc. Nunca mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido!

- Não tente modificar o aparelho de nenhuma forma, pois pode ser perigoso e irá anular a responsabilidade do fabricante.
- Caso ocorra algum dano no aparelho, no cabo elétrico ou na ficha, desligue-o imediatamente e retire a ficha da tomada. Contacte o fornecedor do inseticida ou peça a um electricista qualificado para substituir ou reparar a peça. Nunca proceda a reparações por si próprio!

Possíveis defeitos/problemas

As lâmpadas não acendem:

- O fusível está defeituoso. Substitua-a. Substitua-o. O fusível encontra-se atrás do parafuso preto ao lado da conexão do cabo.
- A lâmpada não está a fazer contacto. Repare-a.
- A lâmpada fundiu. Substitua-a.
- O arrancador está defeituoso. Providencie a sua substituição.
- A bobina de indução está defeituosa. Providencie a sua substituição.
- A ficha não está inserida corretamente na tomada elétrica. Insira-a corretamente.

Não há alimentação para a grelha eletrificada

- Existe uma rutura no cabo elétrico para a grelha. Providencie a sua reparação.
- Existe um curto-circuito no transformador. Providencie a sua reparação/substituição.
- O fusível está defeituoso. Substitua-o.

**Antes de efetuar quaisquer reparações,
certifique-se sempre de que a ficha foi retirada da tomada elétrica!**

Especificações técnicas do FLY AWAY METAL 16/30/40

| Tipo | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|--------------------|-----------------|---------------|---------------|
| Lâmpadas | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Consumo de energia | 24W | 45W | 60W |
| Dimensões (cm) | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Peso | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Tensão da grelha | 2500 Volt | | |
| Tensão de ligação | 220/230V – 50Hz | | |

Declaração CE

Por este meio, o abaixo-assinado: **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281JC Genemuiden-NL** declara que o aparelho abaixo:

**Inseticida EUROM
Fly-Away Metal 16 / 30 / 40**

Tipo:

Cumpra as seguintes normas:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



Toimintaperiaate

Hyönteistuvoaja on suunniteltu houkuttelemaan lentäviä hyönteisiä kuten kärpäsiä, yöperhosia, hyttysiä jne. ultraviolettivalolla. Ne lentävät kohti valoa metalliseen ristikkoon, joka tuhoaa ne sähköiskulla.

Laite

Fly Away Metal 16/30/40 -hyönteistuvoaja on erittäin tehokas ja turvallinen.

Se on varustettu turvakytkimellä, joka sulkee laitteen oikosulun sattuessa eikä näin vahingoita kodin koko sähköjärjestelmää.

Sähköistetty ristikko on valmistettu ruostumattomasta teräksestä. Materiaali on valittu sähköiskun äänen minimoimiseksi ja hyönteisten palamisen estämiseksi sekä materiaalin suojelemiseksi.

Erikoisvalmisteiset UV-lamput ovat täysin vaarattomia ihmisille ja lemmikkieläimille.

Ulkoinen suojaristikko suojaa käyttäjiä tahattomalta kosketukselta sähköistetyn verkon kanssa.

Hyönteistuvoaja ei käytä kemikaaleja tai suihkeita, eikä se tuota savua hajuja tai jätettä ja se on ympäristöystävällinen.

Fly Away Metal 16/30/40-hyönteistuvoaja on suunniteltu käytettäväksi sisätiloissa, kotona, työpaikoilla, myymälöissä jne.

Asennus

Sijoitettaessa ja asennettaessa hyönteistuvoajaa on tärkeää ottaa huomioon laitteen sijainti huoneessa/tilassa.

1. Ripusta hyönteistuvoaja keskelle huonetta jotta ultraviolettisäteily voi jakaantua paremmin ja houkutella hyönteisiä koko alueelta.
2. Ripusta hyönteistuvoaja seinälle tai kulmaukseen, jos tila ei ole kovin suuri.
3. Paras korkeus hyönteistuvoajalle on 1,5-2 metriä maan pinnan tasosta, joka on yleisin lentokorkeus hyönteisille. Erityisesti hyttysille voit tosin ripustaa sen hieman alemmalle tasolle, noin yhden metrin korkeuteen.
4. Hyönteistuvoaja voidaan kiinnittää riippumaan ketjusta tai asettaa tason, kuten pöydän tai komeron, päälle. Varmistu, että taso on hyvä ja tukeva.
5. Asenna hyönteisten tuhoaja suhteellisen hämärään paikkaan: ei suoraan auringon valoon (ikkunat, ovet), koska auringonvalo heikentää hyönteistuvoajan säteilytehoa. Keinotekoinen valo ei heikennä säteilyä mutta heikentää sen toimintatehoa.

Käyttö ja huolto

Kytkenä ensimmäisen kerran : Varmistu, että käyttämäsi pistoke on maadoitettu ja että jännite on oikea (220-230V-50Hz). Käynnistä hyönteistuvoaja kytkemällä laite pistorasiaan ja asettamalla ON/OFF-kytkin (O/I) ON-asentoon (paina 'I'). Hyönteistuvoaja on toiminnassa. Hyönteistuvoaja voi olla käynnissä vuoden ympäri (24 tuntia päivässä).

Lamppujen vaihtaminen: Vaihda toimimaton neonputki kytkemällä hyönteistuvoaja off-asentoon. Irrota pistoke pistorasiasta, poista keräilyastia kallistamalla sitä hieman eteen (kytkimen puolelle) ja liu'uta se ulos laitteesta. Aseta laite kytkinpuoli alas ja irrota kaksi ruuvia turvaverkon yläosasta sulakkeen puolelta. Vedä säleikkö hieman alaspäin. Kallista ristikkoo eteen. Nyt voit kääntää pientä neonputkea 90° -astetta ulos liitännästä ja vaihtaa tämän. Kiinnitä lamput, verkko ja astia takaisin alkuperäisiin kohtiinsa ennen kuin käytät hyönteistuvoajaa uudelleen.

Puhdistus: Tyhjennä keräilyastia säännöllisesti nostamalla sitä hieman ja vetämällä se ulos. Liiallinen pöly vähentää valon tehoa ja liialliset epäpuhtaudet vaikuttavat hyönteisten tuhoamiseen. Joten puhdista laite säännöllisesti. Tee tämä kytkemällä laite pois päältä, irrottamalla pistoke pistorasiasta ja poistamalla keräilyastia nostamalla sitä hieman ja vetämällä se ulos. Aseta laite työskentelytasolle ja voit poistaa pölyn sekä epäpuhtaudet esimerkiksi pölynimurilla, pölynpoistajalla tai pehmeällä harjalla. Älä käytä kosteutta tai ruosteen puhdistusaineita hyönteistuhoajaan. Voit poistaa pölyn laitteen ulkopuolelta pehmeällä liinalla.

Turvallisuushuomautukset

- Hyönteistuhoaja tulee pitää lasten ja muiden henkilöiden, jotka eivät ole päteviä käyttämään laitetta, sekä lemmikkien ulottumattomissa. Verkko joka tuhoaa hyönteiset on sähköistetty!
- Liitä Fly Away Metal 16/30/40 ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan jonka jännite on 220-230V-50Hz.
- Varmistu, että **ET MISSÄÄN TILANTEESSA** kosketa sähköistettyä verkkoa, kun laite on käytössä: et sormillasi, kynällä, paperin palalla tai millään esineellä. Jos kosketat, saat voimakkaan sähköiskun ja saatat aiheuttaa tulipalon! **ÄLÄ MISSÄÄN TILANTEESSA** työnnä esineitä tuvaristikon läpi hyönteistuhoajaan.
- Laite on suunniteltu sisäkäyttöön. Se sopii heikommin latoihin, talleihin tai muihin tiloihin joissa ilma on kosteata ja ruostuttavaa. Tämä saattaa olla haitallista materiaaleille.
- Älä käytä laitetta tiloissa joissa saattaa olla räjähdysriskiä tai syttyviä kaasuja, nesteitä tai vastaavia aineita, joten älä käytä autotallissa. Hyönteistuhoaja saattaa luoda kipinän, joka sytyttää kaasun tai nesteen!
- Älä käytä laitetta 'kosteissa tiloissa kuten uima-altailla, pesuloissa, kylpyhuoneissa, viemäreiden yläpuolella jne. Älä koskaan upota laitetta veteen od muuhun nesteeseen!
- Älä yritä muuntaa laitetta millään tavalla koska tämä on vaarallista ja mitätöi valmistajan vastuun.
- Jos laite, virtajohto tai pistoke vaurioituu, kytke laite välittömästi pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Ota yhteyttä liikkeeseen josta hankit hyönteistuhoajan tai pyydä pätevää sähkötekniikkaa korvaamaan tai korjaamaan osa. **ÄLÄ MISSÄÄN TILANTEESSA** korjaa itse!

Mahdolliset viat/ongelmat

Lamput eivät syty

- Sulake on viallinen. Korvaa se. Sulake on kiinnitetty mustalla ruuvilla johdon liitoksen vieressä.
- Lamppu ei kiinnity. Korjaa se.
- Lamppu on rikki. Vaihda se.
- Käynnistin on viallinen. Vie vaihdettavaksi.
- Induktiokela on viallinen. Vie vaihdettavaksi.
- Pistoke ei kiinnitettynä asianmukaisesti pistorasiaan. Aseta se paikoilleen.

Sähköistetyssä verkossa ei ole virtaa

- Verkkoon johtavassa virtajohtossa on vika. Korjauta se.
- Muuntajassa on oikosulku. Vie korjattavaksi/vaihdettavaksi.
- Turvalaite on viallinen. Vaihda se.

Varmistu aina, että pistoke on irrotettu pistorasiasta ennen kuin teet mitään korjauksia!

Tekniset tiedot FLY AWAY METAL 16/30/40

| Tyyppi | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Lamppu | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Virrankulutus | 24W | 45W | 60W |

| | | | |
|------------------|-----------------|-------------|-------------|
| Mitat | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Paino | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Ristikon jännite | 2500 Volt | | |
| Kytöntäjännite | 220/230V – 50Hz | | |

CE – Tiedote

Allekirjoittanut ilmoittaa: **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (ALANKOMAAT)** Että seuraava laite:

EUROM-hyönteistuhoaja

Tyyppi: **Fly-Away Metal 16 – 30 - 40**

Noudattaa seuraavia standardeja:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.



DA

Driftsprincip

Insektdræberen er designet til at tiltrække flyvende insekter, f.eks. fluer, møl, myg osv., ved hjælp af ultraviolet lys. Når de flyver mod lyset, flyver de ind i en elektrificeret metalskærm, der dræber dem ved elektrisk stød.

Enheden

Fly Away Metal 16/30/40 Insektdræber er meget effektiv og sikker.

Den er udstyret med en sikkerhedsafbryder, så hvis der opstår en kortslutning i apparatet, får den ikke strømmen til at gå i hele dit hjem – det er kun insektdræberen selv, der afbrydes.

Den elektrificerede skærm er lavet af rustfrit stål. Dette materiale er blevet valgt, så der kun er minimal knitren, når insekterne dør ved elektrisk stød, og så de ikke brænder, eller materialet beskadiges.

De særlige UV-lamper er helt uskadelige for mennesker og dyr.

En udvendig sikkerhedsskærm beskytter brugerne mod utilsigtet at berøre den elektrificerede skærm.

Insektdræberen bruger ikke kemikalier eller sprøjtevæske, udsender ikke røg eller lugt, producerer intet affald og er miljøvenlig.

Fly Away Metal 16/30/40 Insektdræber er designet til at bruges indendørs, i hjemmet, i arbejdsområder, i butikker osv.

Installation

Når insektdræberen skal placeres og installeres, er det vigtigt at overveje placeringen af enheden i rummet nøje.

1. Hæng insektdræberen midt i rummet – på den måde kan det ultraviolette lys bedre spredes og tiltrække insekter fra hele området.
2. Hæng insektdræberen på en væg eller i et hjørne, hvis rummet/området ikke er særlig stort.
3. Den bedste højde for insektdræberen er 1,5 til 2 meter over gulvet, hvilket er den mest almindelige flyvehøjde for insekter. Især med henblik på myg kan du imidlertid hænge den lidt lavere – ved en højde på omkring én meter.
4. Insektdræberen kan ophænges i kæden eller placeres på en overflade som f.eks. et bord eller skab. Sørg for, at underlaget er stabilt.
5. Installer din insektdræber på et relativt mørkt sted: Ikke i direkte sollys (vinduer, døre), fordi klart sollys svækker insektdræberens strålingsstyrke. Kunstigt lys svækker ikke strålingen, men betyder, at den er mindre effektiv.

Brug og vedligeholdelse

Første gang den bruges

Sørg for, at den kontakt, du vil bruge, er jordforbundet og har den korrekte spænding (220V-50Hz). Start insektdræberen ved at sætte stikket i stikkontakten og derefter sætte ON/OFF-afbryderen (O/I) til ON (tryk på 'I'). Insektdræberen er tændt.

Insektdræberen kan være tændt (24 timer om dagen) hele året rundt.

Udskiftning af lamper

Hvis du vil udskifte et neonrør, som ikke virker længere, skal du slukke insektdræberen, tage stikket ud af stikkontakten og fjerne opsamlingsbakken ved at vippe den lidt foran (afbrydersiden) og skyde den ud af apparatet. Placer apparatet med afbrydersiden nedad, og fjern de to skruer øverst på sikkerhedsskærmen på sikringssiden. Træk gitteret en smule nedad. Vip gitteret fremad. Nu kan du dreje det lille neonrør 90°, ud af dets monteringsstik og udskifte det. Sæt lamperne, skærmen og bakken tilbage på deres oprindelige placeringer, inden du bruger insektdræberen igen.

Rengøring

Tøm opsamlingsbakken jævnligt ved at løfte den en smule og trække den ud af insektdræberen.

For meget støv forringer lysets effektivitet, og for meget snavs vil påvirke den måde, insekterne ødelægges på. Så rengør

enheden jævnligt. Når du vil gøre det, skal du slukke den, tage stikket ud af stikkontakten og fjerne opsamlingsbakken ved at løfte

den en smule og trække den ud af insektdræber. Når du nu anbringer enheden på et arbejdsbord, kan du fjerne støv og snavs med f.eks. en støvsuger, en støveklud eller en blød børste. Undgå brug af væske eller ætsende rengøringsmidler i insektdræberen.

Du kan støve enheden af udvendigt med en blød klud.

Sikkerhedsmeddelelser

- Insektdræberen skal befinde sig uden for rækkevidde af børn, andre personer, der ikke er kvalificerede til at betjene den, og kæledyr. Den skærm, der slår insekterne ihjel, er elektrificeret!
- Tilslut kun Fly Away Metal 16/30/40 til en stikkontakt med jord og 220-230V-50 Hz.
- Du må **ALDRIG** røre den elektrificerede skærm, når enheden er i brug ikke med dine fingre, med en kuglepen, et stykke papir eller nogen anden type genstand. Hvis du gør dette, får du et stærkt elektrisk stød, og du kan også starte en brand! Skub ALDRIG genstande ind i insektdræberen gennem sikkerhedsskærmen.

- Enheden er beregnet til indendørs brug. Den egner sig mindre godt til lader, stalde osv., hvor luften kan være ret fugtig og ætsende. Dette kan have en skadelig indvirkning på materialerne.
- Undlad at bruge enheden på områder, hvor der kan være eksplosive eller letantændelige gasser eller væsker eller lignende materiale, så undgå at bruge den på værksteder. Insektdræberen kan udsende en gnist, som kan antænde gassen eller væsken!
- Brug ikke apparatet i "våde" områder som f.eks. swimmingpools, vaskerier, badeværelser, over afløb osv. Nedsænk aldrig apparatet i vand og enhver anden væske!
- Prøv ikke at ændre enheden på nogen måde, da dette er farligt og vil annullere producentens erstatningsansvar.
- Hvis selve enheden, netledningen eller stikket er beskadiget, skal enheden omgående slukkes, og stikket skal fjernes fra kontakten. Kontakt den forretning, hvor du købte insektdræberen, eller kontakt en kvalificeret elektriker for at få delen udskiftet eller repareret. Udfør **ALDRIG** eventuelle reparationer selv!

Mulige fejl/problemer

Lamperne bliver ikke tændt

- Sikringen er defekt. Udskift den. Sikringen er placeret bag den sorte skrue ved siden af kablets tilslutning.
- Lampen har ikke kontakt. Reparer den.
- Lampen er sprunget. Udskift den.
- Starteren er defekt. Få den udskiftet.
- Induktionsspølen er defekt. Få den udskiftet.
- Stikket er ikke sat korrekt i kontakten. Sæt det rigtigt i.

Der er ikke strøm på den elektrificerede skærm

- Der er brud på netledningen til skærmen. Få den repareret.
- Der er en kortslutning i transformeren. Få den repareret/udskiftet.
- Sikkerhedsenheden er defekt. Udskift den.

Inden du foretager eventuelle reparationer, skal du altid kontrollere, at stikket er taget ud af kontakten!

Tekniske data FLY AWAY METAL 16/30/40

| Modello | FAM 16 | FAM 30 | FAM 40 |
|----------------------|-----------------|---------------|---------------|
| Lamper | 2x8W | 2x15W | 2x20W |
| Strømforbrug | 24W | 45W | 60W |
| Mål | 8,6x35,6x26 | 8,6x50,2x31 | 8,6x65,5x31 |
| Vægt | 2,1 kg | 2,9 kg | 3,4 kg |
| Skærmspænding | 2500 Volt | | |
| Tilslutningsspænding | 220/230V – 50Hz | | |

CE – meddelelse

Undertegnede erklærer hermed **Euromac bv., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden (NL)** at følgende apparat:

EUROM Insektdræber

Type **Fly-Away Metal 16 – 30 - 40**

overholder følgende standarder:

LVD :

EN 60335-1:02+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15

EN 60335-2-59:03+A1:06+A2:09

EN 60598-1 :2008+A11 :2009

EN 62233 :2008

EMC :

EN 55014-1:06+A1:09+A2:11

EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08

EN 61000-3-2:2006+A1:09+A2:09

EN 61000-3-3 :2008

Genemuiden, 24-06-2014

W.J. Bakker, alg dir.

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping horizontal strokes. The name 'W.J. Bakker' is written in a cursive style across the bottom of the signature.



EUROMAC BV., Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden
e-mail: info@euromac.nl www.euromac.nl